

VCR-D05

vcr.rearsets

Anbauanleitung

Manual



GILLES.TOOLING



VCR38GT

Sicherheitshinweise



Diese Anbauanleitung ist sorgfältig und vollständig vor Beginn der Einbauarbeiten durchzulesen.

Wir bedanken uns für den Erwerb eines unserer Produkte und wünschen Ihnen viel Spaß. Machen Sie aus einem Serienfahrzeug Ihre individuelle Maschine.

- Sicherheit ist oberstes Gebot.
- Haben Sie das erforderliche Werkzeug und genügend Mechanikerwissen und praktische Erfahrung?
- Unsere Produkte dürfen nur von fachkundigem Personal montiert werden.
- Nichtbeachtung der Anweisung kann zu Beschädigungen des Fahrzeuges, des Produktes bzw. zur Gefährdung des Fahrers führen.
- Für Schäden, die aufgrund von Nichtbeachtung unserer Anweisungen entstanden sind, können wir keine Haftung oder Gewährleistung übernehmen.

Allgemeine Hinweise

- Ein unsicher aufgestelltes Motorrad kann bei den folgenden Arbeiten umfallen! Achten Sie darauf, dass das Fahrzeug sicher steht.
- Verbrennungsgefahr bei heissem Motor und Auspuff! Vor Beginn der Arbeit heiße Fahrzeugteile abkühlen lassen.
- Kinder und Tiere aus dem Arbeitsbereich fernhalten.
- Schmuck (Uhr, Ringe, Ketten, etc) vor Arbeitsbeginn ablegen. Es besteht Unfallgefahr durch Hängenbleiben oder elektrischen Kurzschluss.
- Die Montage und Funktion bezieht sich ausschliesslich auf Serienmotorräder.
- Wir übernehmen keine Gewährleistung für die Verwendung an Sonderumbauten und von Sonderzubehörteilen.
- Nach Montage des Produkts durch eine Werkstatt, ist diese Anbauanleitung dem Kunden auszuhändigen.
- Bewahren Sie die Anbauanleitung sorgfältig auf, und geben Sie dieses Produkt nur mit dieser Anbauanleitung an Dritte weiter.
- Sollte die erforderliche Anleitung nicht mehr in Ihrem Besitz sein, wenden Sie sich bitte an:
info@gillestooling.com

Betriebserlaubnis

- Beachten Sie die für Ihr Land geltenden Zulassungsbestimmungen.
- Für den Bereich der Bundesrepublik Deutschland gilt:
Ein Eintrag in die Fahrzeugpapiere ist nicht erforderlich!

Montagehinweise

- Alle Schrauben und Muttern werden mit Drehmoment nach DIN/ISO festgezogen. Abweichende Drehmomente werden angegeben.
- Lagerungen und Schraubverbindungen sind mit einem geeigneten Schmiermittel einzusetzen, um ein Festfressen zu verhindern.
- Arbeiten und Entlüftung am Bremssystem sind nur von fachkundigem Personal durchzuführen.
- Es ist unbedingt darauf zu achten, dass keine Züge, Kabel oder Leitungen (insbesondere Bremsleitungen) andere Fahrzeugkomponenten berühren oder daran scheuern.
- Nach jeder Montage sind alle Schrauben auf festen Sitz und das vorgeschriebenes Drehmoment zu überprüfen.
- Es ist unbedingt darauf zu achten, dass alle Teile immer einen Mindestabstand von 5mm zu beweglichen Fahrzeugteilen haben.

VCR38GT

safety instructions



You must read these Installation Instructions carefully and make sure you understand everything they contain, before commencing work.

Thank you for purchasing one of our products and we wish a lot of enjoyable riding. With Gilles you make a standard bike - your bike.

- Safety always comes first.
- Do you have the correct tools?
- Do you have the ability and aptitude to confidently mount this product. If in doubt consult a skilled technician.
- We always advise fitment is carried out by skilled personnel.
- Non-compliance with the instructions can be hazardous. For your own protection and the safety of the bike please always follow the instructions.
- Any Gilles parts will not be covered by warranty if fitted incorrectly.

General instructions

- Please ensure the motorcycle is adequately secured before commencing work.
- Always make sure that the motorcycle is stable and firmly supported.
- A hot engine and exhaust system can burn. Allow all hot parts to cool before commencing work.
- Keep children and household pets well away from the work zone.
- Remove all items of personal jewellery (rings, chains, wristwatch, etc.) before commencing work.
- The fitment instructions relate only to the fitment on a standard motorcycle.
- We cannot warranty or legislate for interaction or interference with non standard or custom parts.
- If a technician is installing the parts please ensure these instructions are passed to the owner.
- Please keep the instruction manual at a safe place. In case of selling our product, please hand the installation instructions over to the new owner.
- Consult info@gillestooling.com if the instructions in question are no longer in your possession.

Operating licence

- Always comply with the regulations regarding approval in the country of use.
- For the Federal Republic of Germany:

A entry in the vehicle's registration papers is not necessary!

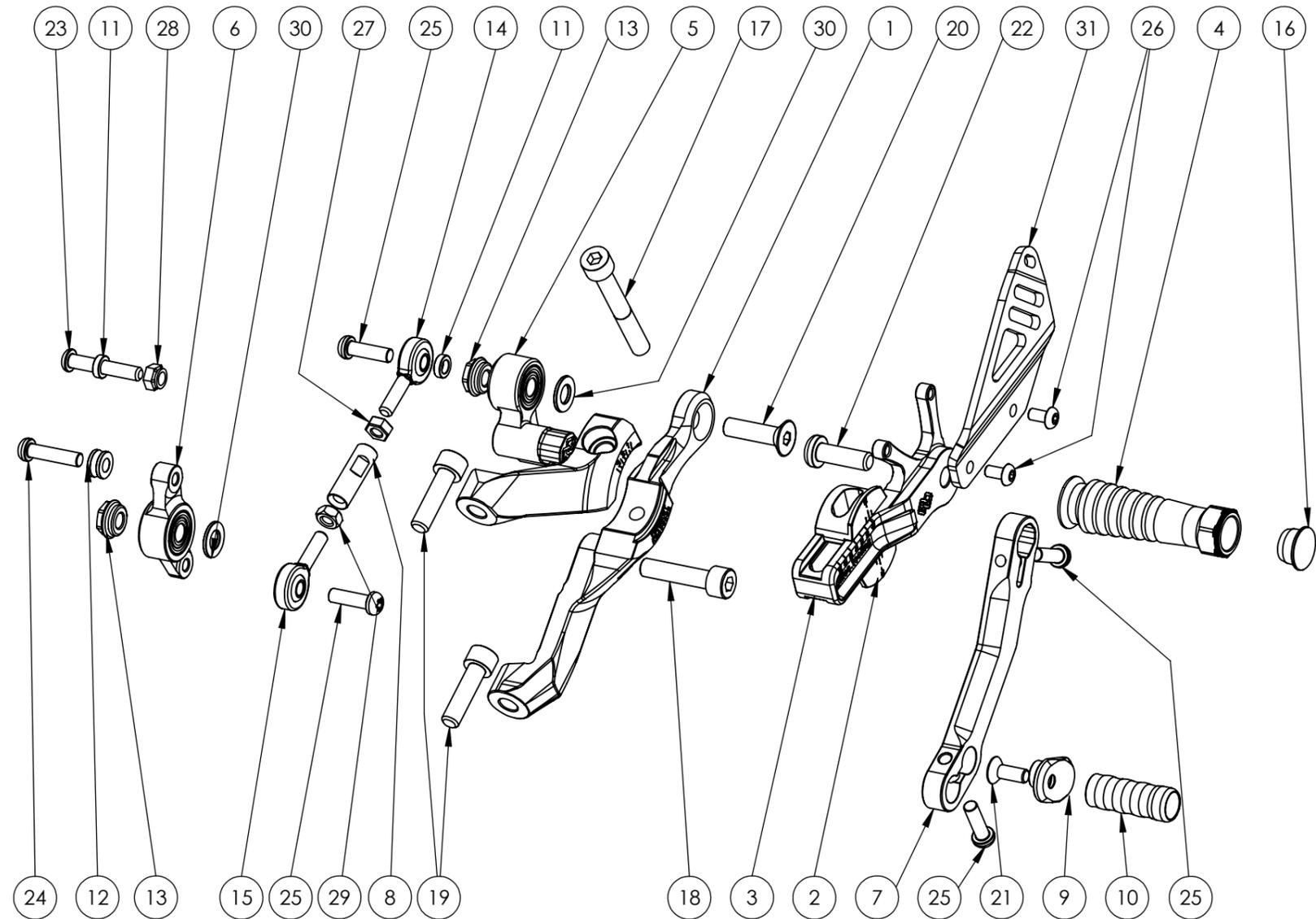
Assembling note

- Screws, bolts and nuts are tightened in accordance with the applicable DIN/ISO standards. Tightening torques that deviate from the standards are stated.
- All threaded connections and bearings must be greased with suitable grease. Please be careful with the tools to avoid i.e. scratches.
- Mounting and bleeding at the brake system only by skilled personnel.
- Take care that no wires and hoses (especially brake hoses) are too close or touching other components or moving parts.
- After each mounting check all bolts for correct tightening and specified torque moment.
- Take care that any parts always have a minimum clearance of 5 mm to any moving parts.

VCR38GT-D05

partlist

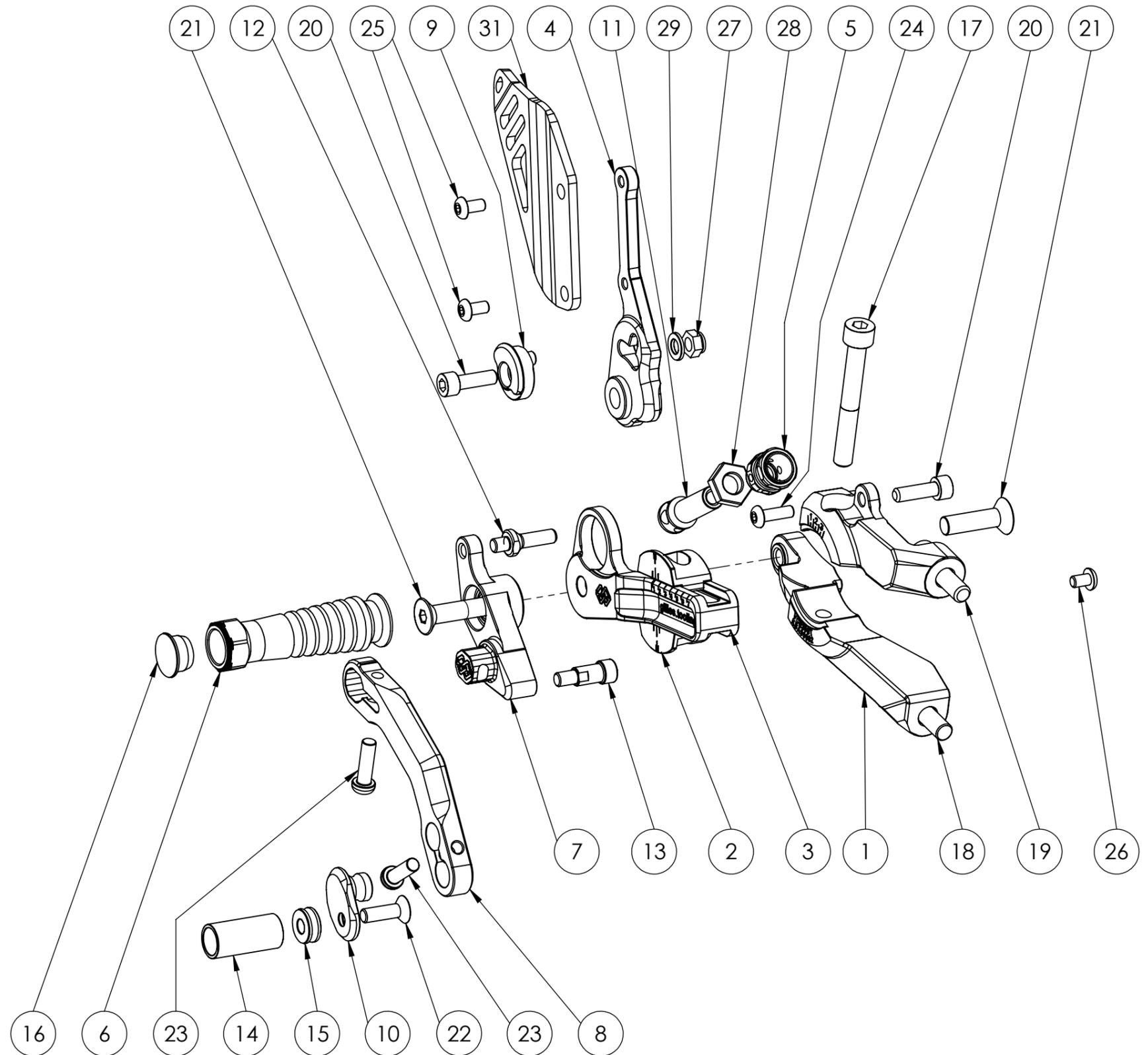
pos.	article no.	description	qty.
1	VCR-GL-D04-*	right basic plate	1
2	VCR-RT-01-*	rotor (2 parts)	1
3	VCR-SL-01-*	left slider	1
4	UF-04-*	footrest	1
5	UL-05-L-*	gear lever bearing	1
6	USU04-*	reversing lever	1
7	US-35-*	gear lever	1
8	USW15-*	gear shaft	1
9	VCR-EX-02-*	excenter toe piece	1
10	UTR02-*	gear lever toe piece	1
11	DS-10-6-3	distance	2
12	DS 12-6-6	distance	1
13	SPN-8-10.2	special nut	2
14	GAKFL6-14	ball and socket bearing	1
15	GAKFR6-14	ball and socket bearing	1
16	7702856	plug	1
17	M8x60-912-12.9	bolt	1
18	M8x35-912-VA	bolt	1
19	M8x30-912-VA	cylinder bolt	2
20	M8x30-7991-VA	bolt	1
21	M6x16-7991-VA-PRE10-1	bolt	1
22	M8x25-7380-VA	bolt	1
23	M6x35-7380-VA	bolt	1
24	M6x25-7380-VA-TX-PRE10-1	oval-head bolt	1
25	M6x20-7380-VA-TX-PRE10-1	oval-head bolt	4
26	M5x10-7380-VA	bolt	2
27	M6-934-L-VA	nut lh	1
28	M6-985-VA	safety nut	1
29	M6-934-VA	nut	1
30	ULS-8,4-VA	washer	2
31	CAR03-L 5,5-40-*	left heel protector	1
32	698ZZ	bearing	4



VCR38GT-D05

partlist

pos.	article no.	description	qty.
1	VCR-GR-D04-*	right basic plate	1
2	VCR-RT-01-*	rotor (2 parts)	1
3	VCR-SR-01-*	right slider	1
4	VCR-BU-04-*	holder brake unit	1
5	FXR-GF-01	adapter UAD	1
6	UF-04-*	footrest	1
7	UL-23-R-*	brake lever bearing	1
8	UB-26-*	brake lever	1
9	VCR-EX-01-*	excenter	1
10	VCR-EX-02-*	excenter toe piece	1
11	UAD-05-35	brake cylinder adapter	1
12	BR-06	brake bolt	1
13	HBH-MSB04	microswitch actuator	1
14	UTR01-*	brake lever toe piece	1
15	DS-15-6-6-*	spacer	1
16	7702856	plug	1
17	M8x60-912-12.9	bolt	1
18	M8x35-912-VA	bolt	1
19	M8x30-912-VA	cylinder bolt	1
20	M6x20-912-VA	cylinder bolt	2
21	M8x30-7991-VA	bolt	2
22	M6x20-7991-VA-PRE10-1	bolt	1
23	M6x20-7380-VA-TX-PRE10-1	oval-head bolt	2
24	M5x16-7380-VA	oval-head bolt	1
25	M5x10-7380-VA	bolt	2
26	M5x8-7380-VA-TX-PRE85	oval-head bolt	1
27	M6-985-VA	safety nut	1
28	M10x1-439-VA	nut	1
29	ULS-6,4-VA	washer	1
30	698ZZ	bearing	2
31	CAR03-R 6-45-*	heel protector	1

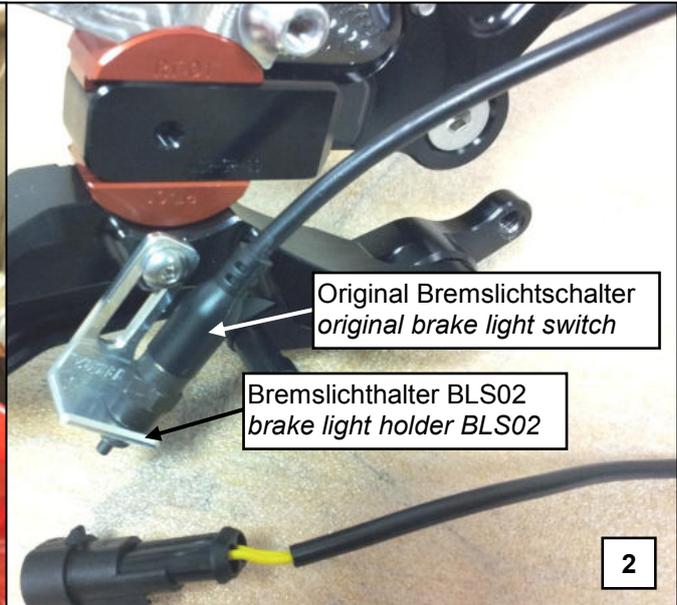
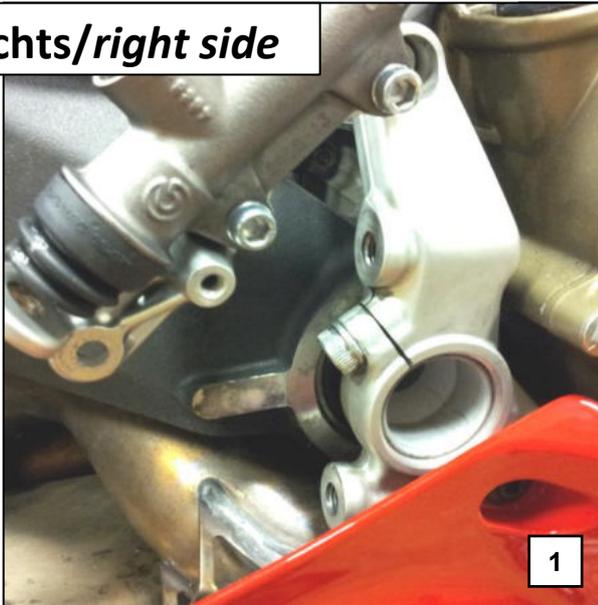


VCR-D05

Anbauanleitung/Manual

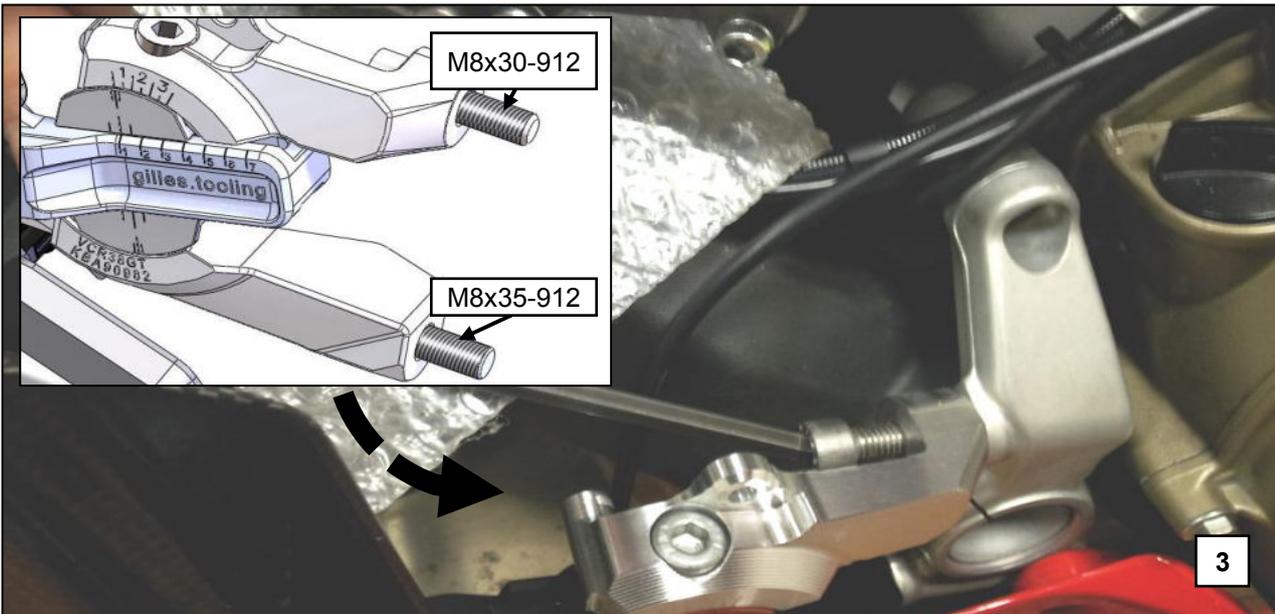


Rechts/right side



- Original Rastenanlage demontieren wie in Bild 1 dargestellt.
- Übernehmen des originalen Bremslichtschalters aus der Original- in die VCR- Rastenanlage (Bild 2).
- (**Tipp:** Zur besseren Handhabung das Kabel vom Kabelbaum abstecken, Bild 2)

- Detach original rearset like shown in picture 1.
- Take the original brake light switch from the original- to the VCR- rearset (picture 2).
- (**Hint:** For better handling remove the switch cable from the cable harness, picture 2)

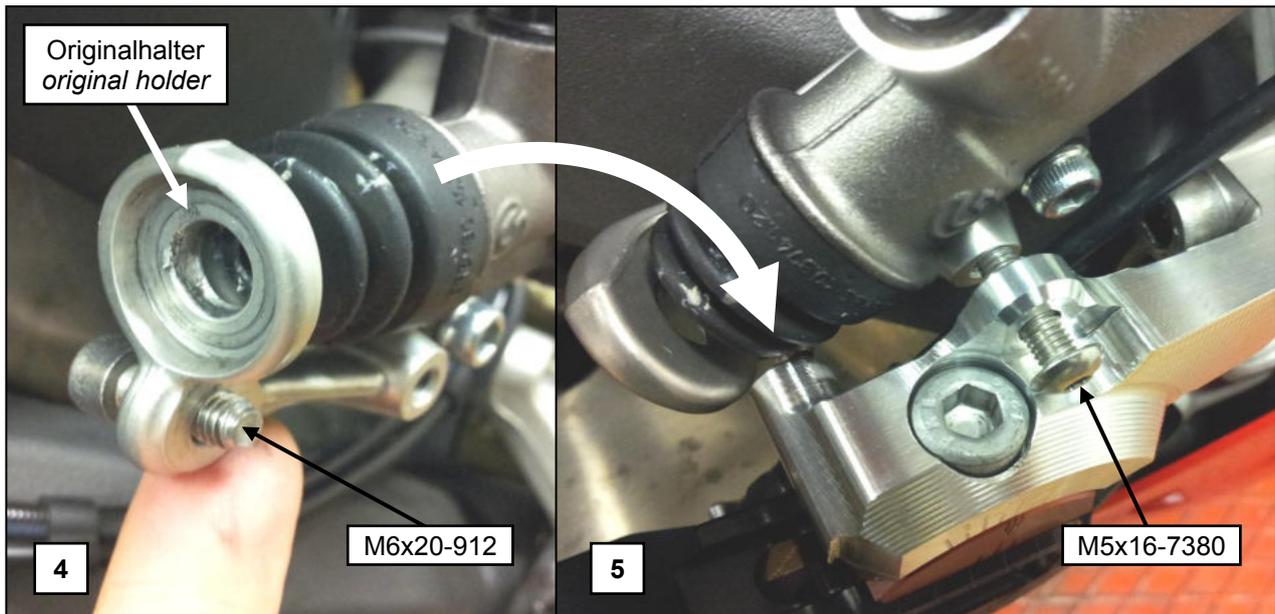


- Grundplatte VCR-GR-D04 mit Schrauben M8x30-912 (oben) und M8x35-912 (unten) an die Rahmeneinheit anschrauben (Bild 3). **Anzugsdrehmoment: 20 Nm**

- Screw the basic plate VCR-GR-D04 with bolts M8x30-912 (at the top) and M8x35-912 (at the bottom) on the frame unit (picture 3). **Tightening torque: 20 Nm**

VCR-D05

Anbauanleitung/Manual



-Anschrauben des Originalhalters des Bremszylinders von der Rückseite gegen die Grundplatte VCR-GR-D04 mit der Schraube M6x20-912 (Bild 4).

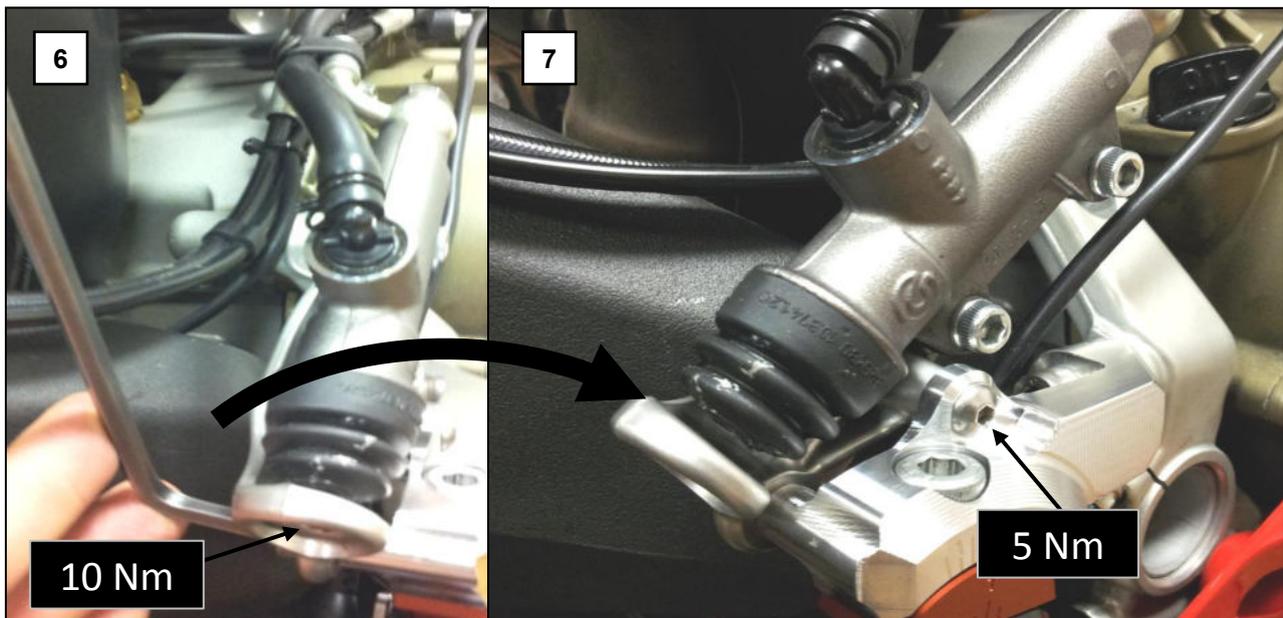
(**Tipp:** Handfestes Anschrauben um die folgende Schraube M5 besser montieren zu können)

-Einschrauben der Schraube M5x16-7380 von der Vorderseite (Bild 5).

-Mount the original holder for the master cylinder on the back of the basic plate VCR-GR-D04 with the bolt M6x20-912 (picture 4).

(**Hint:** Mount it hand tight so it gets easier in the following to screw the bolt M5x16-7380)

-Screw in the bolt M5x16-7380 from the front (picture 5)



-Anziehen der 2 Schraubverbindungen wie in Bild 6/7 dargestellt.

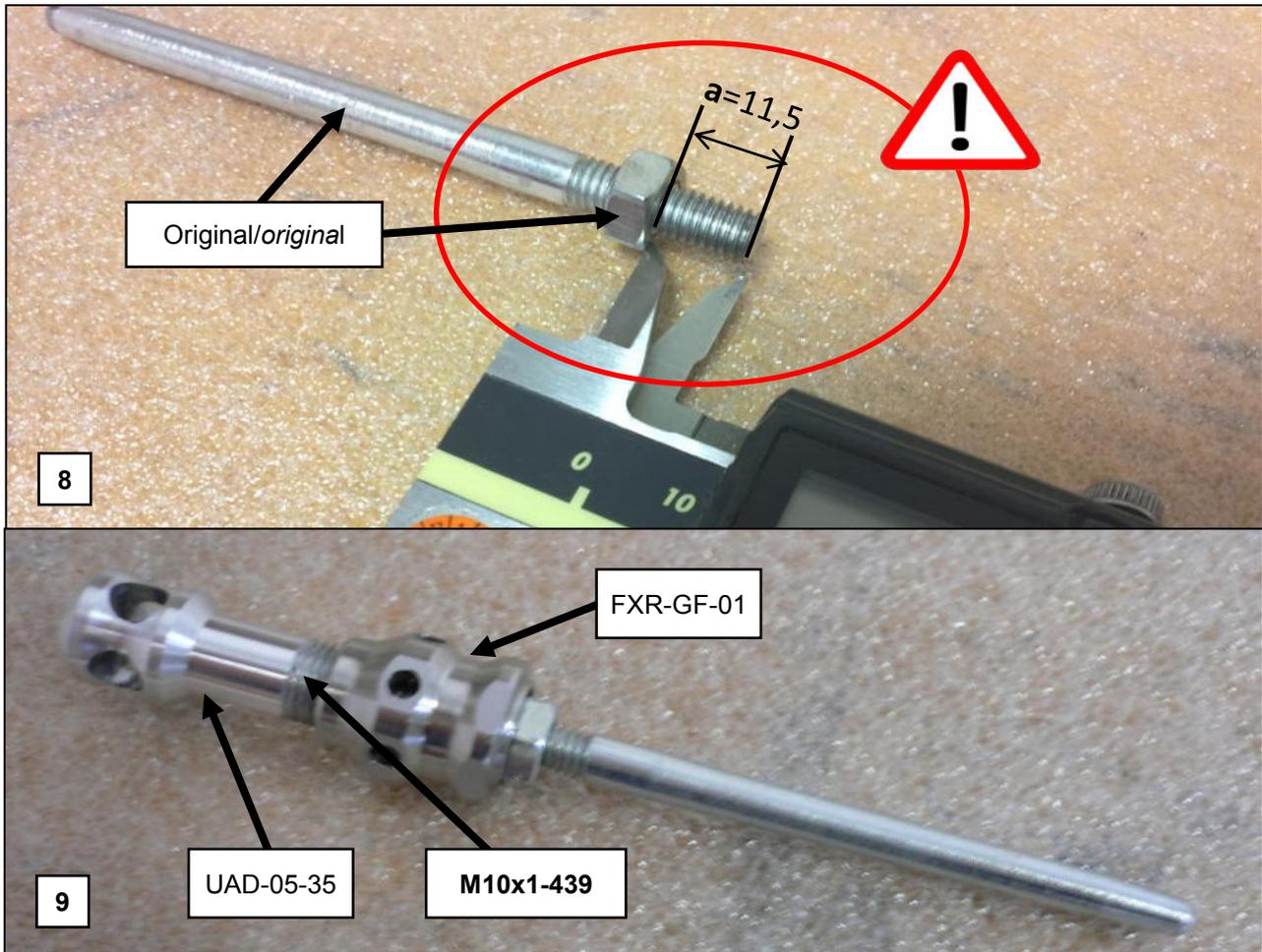
**Anzugsdrehmomente: 10 Nm für M6
5 Nm für M5**

-Tighten the 2 bolted connections like it is pointed in picture 6/7.

**Tightening torques: 10 Nm for M6
5 Nm for M5**

VCR-D05

Anbauanleitung/Manual

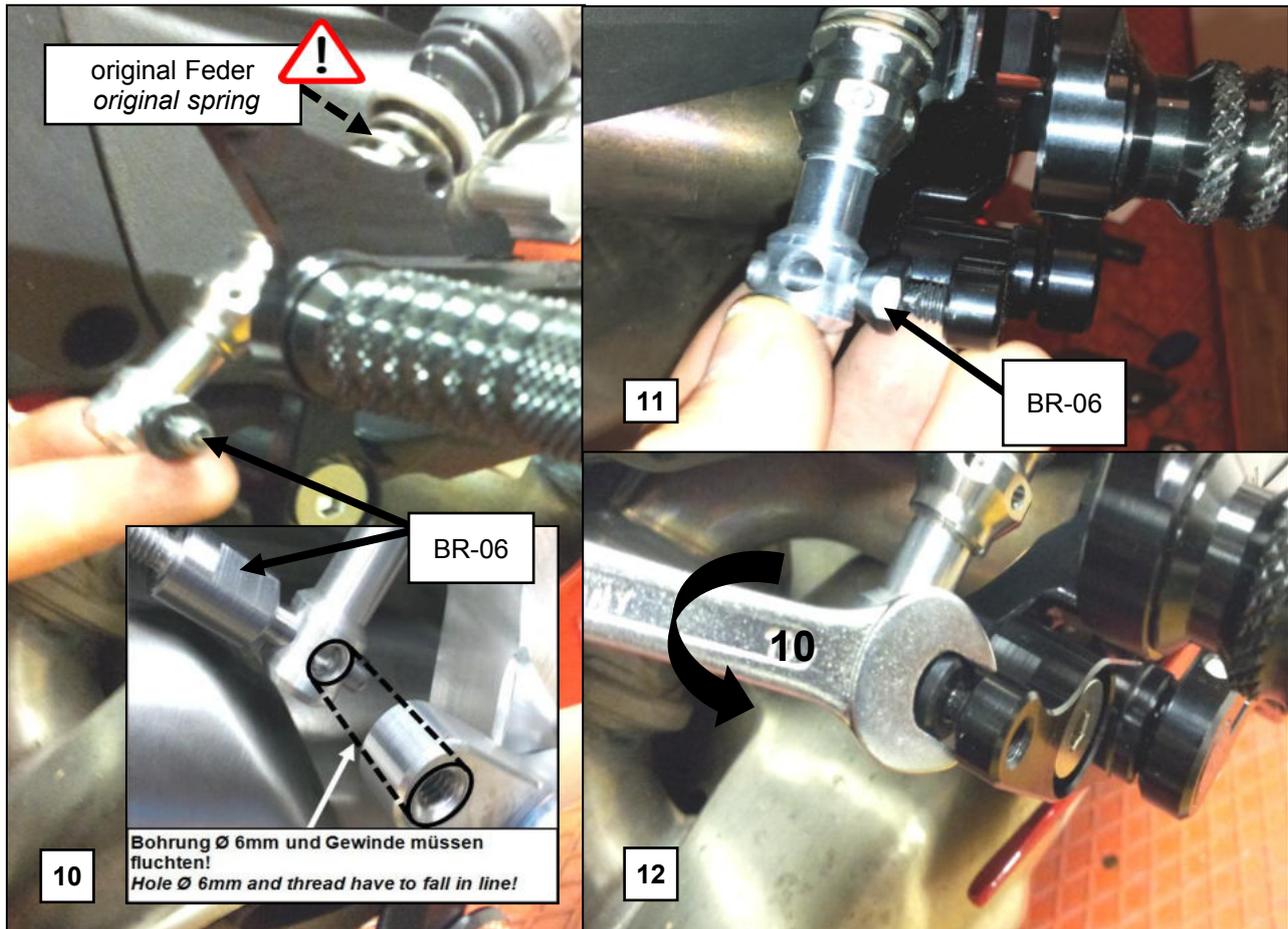


-Reinschrauben der originalen Betätigungsstange des Bremszylinders um 11,5 mm (Maß a) in den Adapter UAD05-35. Dies gilt als Grundlage zur späteren Feineinstellung des Bremsspiels. Kontern mit der originalen Mutter. (Bild 8/9)
(Tipp: Erst die Verstellmutter FXR-GF-01 auf den Adapter UAD05-35 schrauben)

-Screw in the original actuating rod of the master cylinder about 11,5 mm (dimension a) into the adapter UAD05-35. This is the basis for the fine adjustment of the brake clearance/ freeplay. Counter the original screw nut. (pic. 8/9)
(Hint: Screw on the adjustment nut FXR-GF-01 at the adaptor UAD05-35 first)

VCR-D05

Anbauanleitung/Manual



**-Zum Vornehmen der folgenden Einstellung sollte das Hinterrad frei drehbar in der Luft sein!
-For the next Steps the rear wheel should be able to turn free in the height!**



-Aufsetzen der originalen Feder auf die Verstellmutter FXR-GF-01 (mit eingestellter Betätigungsstange im UAD, Bild 9) und Einstecken des Bremsbolzens BR-06 in den UAD. Einführen der Betätigungsstange durch die Öffnung der Staubmanschette in den Bremszylinder. (Bild 10/11)

-Der Bremsbolzen BR-06 an das Gewinde des Bremshebels (im hochgeklappten Zustand) ansetzen und leicht andrehen. (Bild 11)

-Anziehen des Bremsbolzen BR-06 mit dem Maulschlüssel 10. Der Bremsbolzen muss sich leicht und gerade einschrauben lassen, **somit ist die Betätigungsstange und somit der Bremszylinder nicht gedrückt/betätigt.** (Bild 12) Überprüfen des Bremsspieles durch Drehen des Hinterrades und Betätigen der Bremse mit der Hand. Sollte das Bremsspiel durch die Einstellung in Schritt 8/9 nicht ausreichen (Bremsbeläge liegen an/schleifen) oder zu groß sein (zu viel Leerweg bis Druckpunkt) kann durch nochmaliges rein- oder rausdrehen des Betätigungsstange korrigiert werden.

Der Bremshebel muss ein spürbares Spiel aufweisen bevor der Bremskolben betätigt wird.

-Place the original spring on the adjustment nut FXR-GF-01 (with the adjusted actuating rod within the UAD, picture 9) and plug the brake bolt BR-06 into the UAD. Insert the actuating rod through the opening of the dust cuff into the master cylinder. (picture 10/11)

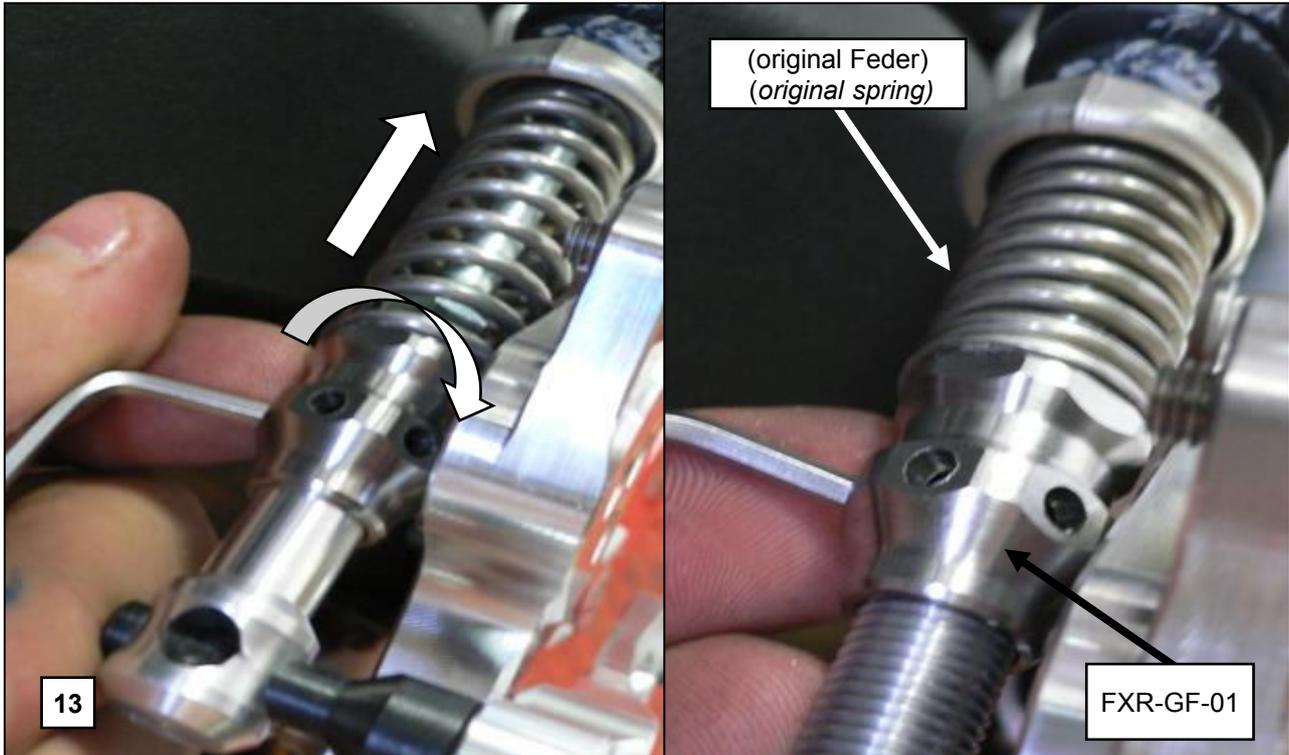
-Set the brake bolt BR-06 at the thread of the brake lever (in high folded condition) and screw it in easily. (picture 11)

-Fix the brake bolt BR-06 with an open-end wrench 10. The brake bolt should be easily screwed in and not be slope, so **that the master cylinder is not pressed.** (picture 12) Test the brake clearance/ freeplay by turning the rear wheel and pressing the brake by hand. If the brake clearance/ freeplay in step 8/9 is not enough (brake linings fit/grind) or too much (too much lever travel until pressure point), you can turn the actuating rod in or out again to correct it.

The brake lever must have noticeable freeplay before the brake piston is pressed.

VCR-D05

Anbauanleitung/Manual

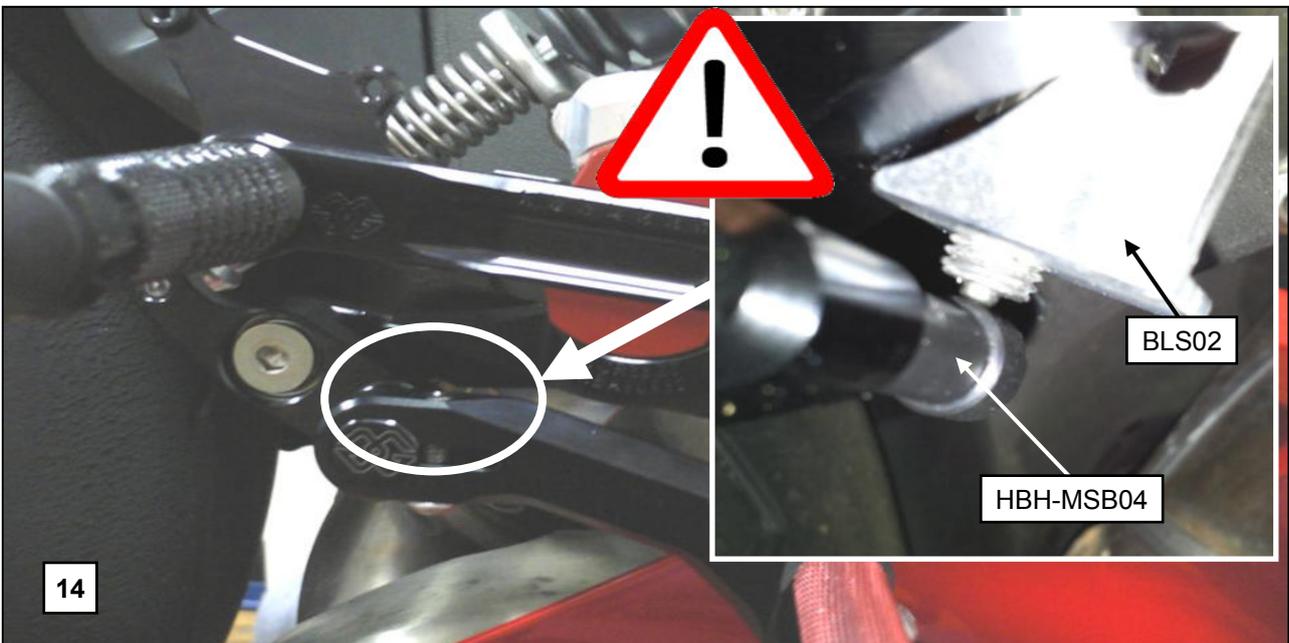


-Einstellen des Bremshebelwiderstands durch spannen/entspannen der Feder. Durch verdrehen der Verstellmutter GF 01 im Uhrzeigersinn beispielsweise wird die Feder gespannt. (Bild 14).

Kontern Sie die Einstellung mit der Flachmutter M10x1-439-VA (nicht dargestellt)!

-Adjust the preload of the brake lever by clamp/ declamp the spring. For example, turning of the adjustment nut into clockwise direction clamps the spring. (picture 14)

Counter the setting with the flat nut M10x1-439-VA (not pictured)!



-Einstellen des Betätigungspins des originalen Bremslichtschalters mittig auf die Betätigung HBH-MSB04 des Bremshebels durch verschieben der Halterung BLS02. (Bild 14)

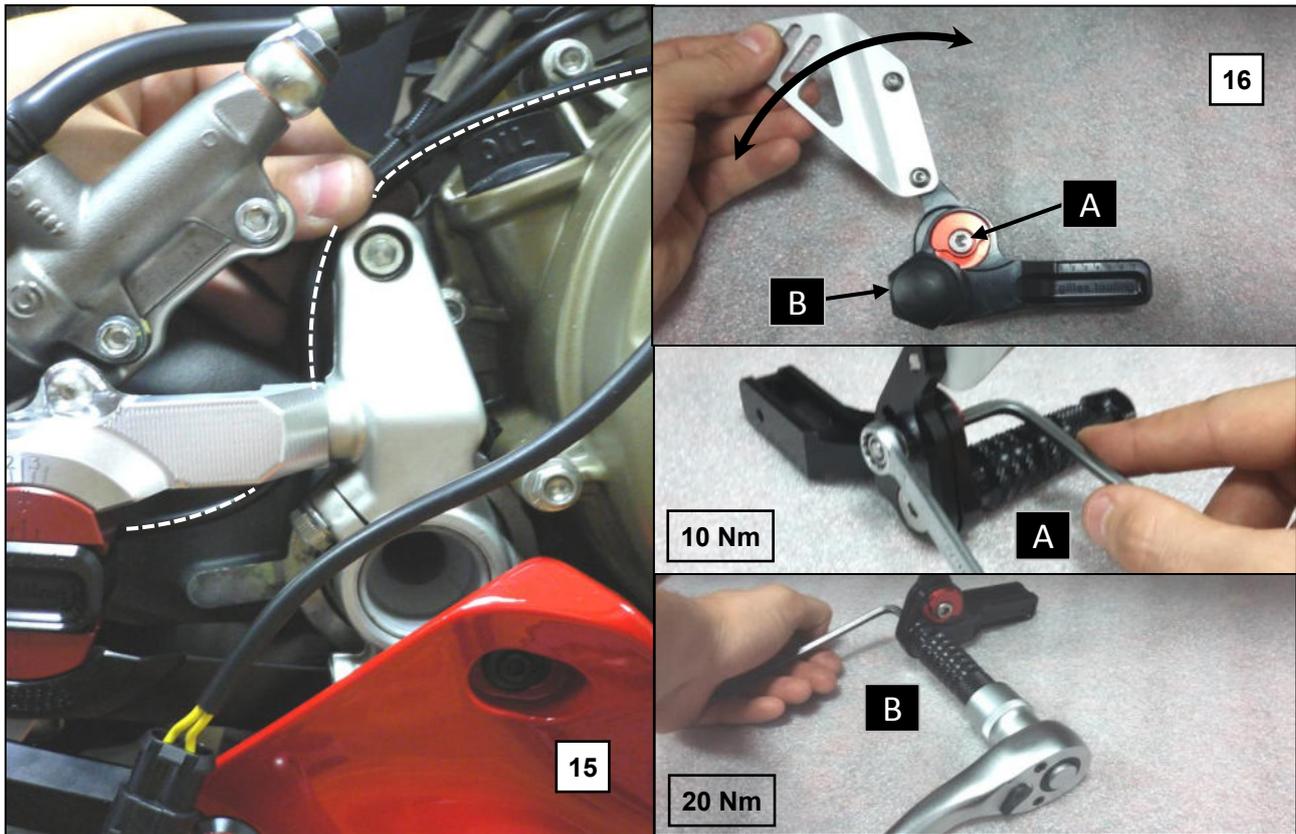
Funktion des Bremslichtes ist zu testen!

-Adjust the actuating pin of the original brake light switch in center of the actuation HBH-MSB04 of the brake lever by moving the holder BLS02. (picture 14)

Test the function of the brake light!

VCR-D05

Anbauanleitung/Manual



-Verlegen Sie das Kabel des Bremslichtschalters ohne Spannung hinter der Rastenanlage in Richtung der originalen Schnittstelle. (Bild 15)

(Tipp: Ein Kabelbinder kann gegebenenfalls zur Befestigung genutzt werden)

-Stellen Sie den Neigungswinkel des Fersenschutzes passend zu Ihrer gewählten Slidereinstellung ein (Bild 16). Es sind 2 Schraubenverbindungen dafür zu öffnen und später wieder zu fixieren.

**Anzugsdrehmomente: 8 Nm für M6 (POS. A)
20 Nm für M8 (POS. B)**

-Lay the cable of the stop light switch without any tensions behind the rear set into direction of the original interface. (picture 15)

(Hint: You can use a cable tie for installation if necessary)

-Adjust the angle of the heel guard according to the individual chosen slider adjustment (picture 16). You have to open and later to tighten two screwed connections.

**Tightening torques: 8 Nm for M6 (POS. A)
20 Nm for M8 (POS. B)**

VCR-D05

Anbauanleitung/Manual



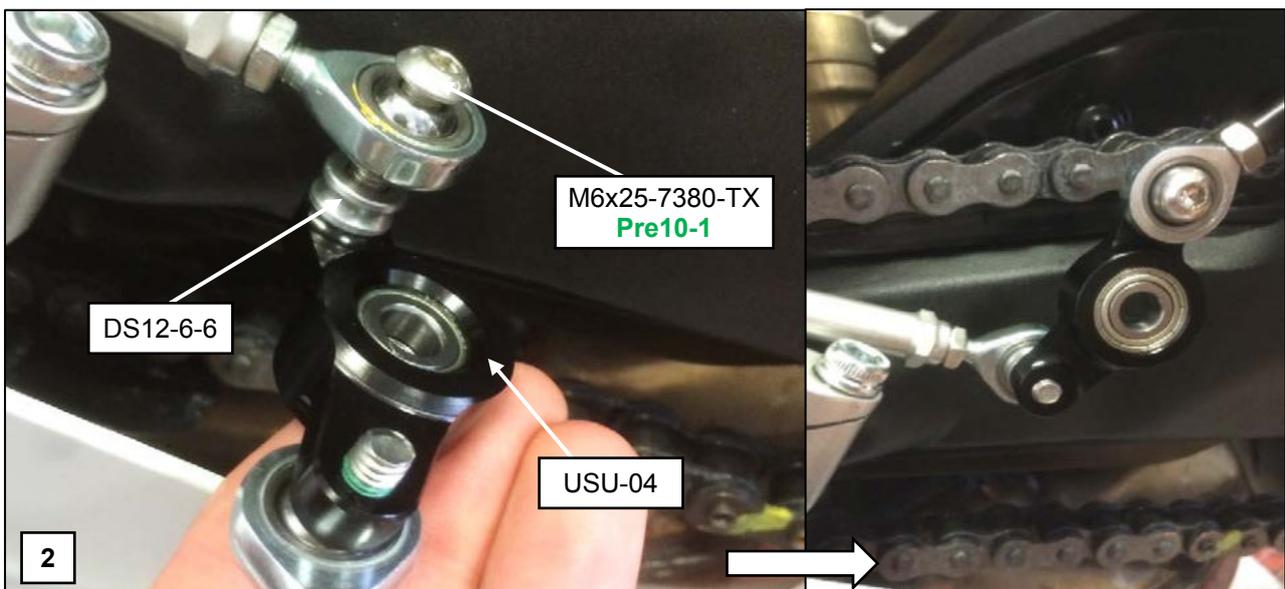
Links/left side

Normalschaltung/ standard shifting



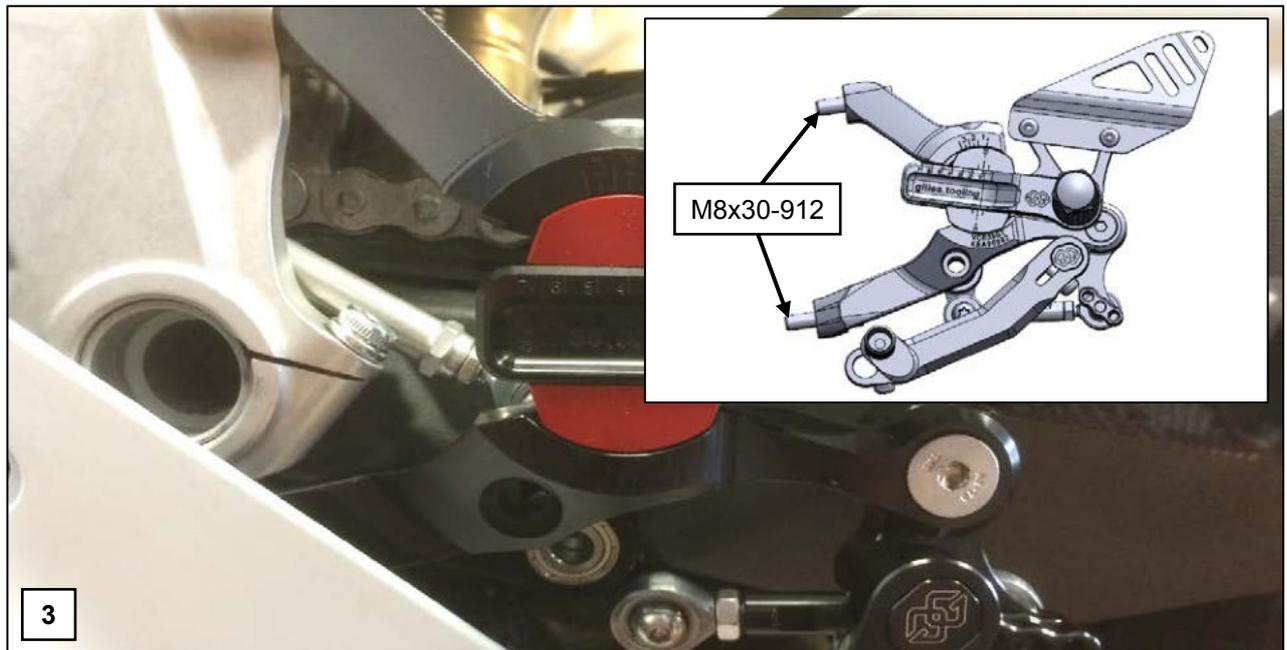
- Original Rastenanlage demontieren. (mehr Platz durch abschrauben des originalen Fersenschutz)
- Original Kugelkopf verwenden. Maß a ist dabei auf **16 mm** zu verstellen und den Kugelkopf in die gezeigte Position zu drehen.

- Detach original footrest system. (More room by replacing the original heel protector)
- Use original ball bearing. Adjust **dimension a at 16mm** and turn the ball bearing to the position shown.



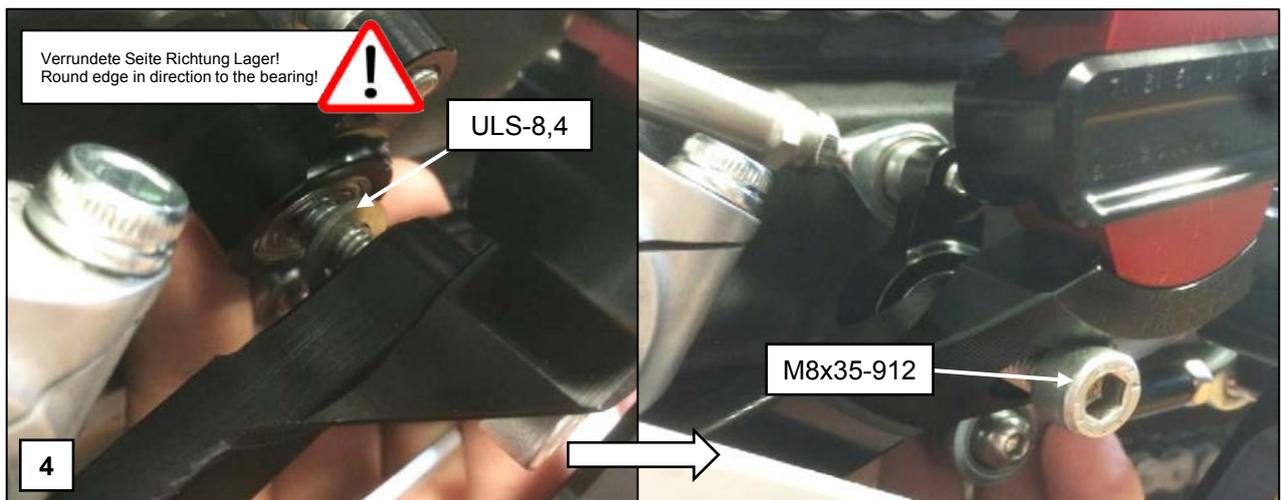
- Die vormontierte Schaltwippe USU-04 wie dargestellt an die originale Schaltwelle montieren. (Bild 2)
- Anzugsdrehmoment: 10 Nm**
- Drehen Sie die Schaltwippe nach oben.
- Kugelkopf so kontern, das dieser mit dem zweiten originalen Kugelkopf in einer Flucht steht.

- Screw the mounted reversing lever USU-04 as shown on the original gear shaft. (picture 2)
- Tightening torque: 10 Nm**
- Turn the reversing lever upwards.
- Counter the ball bearing head so that both original ball bearings are in line.



-Montieren der linken Rastenanlage mit den beiden Schrauben M8x30-912. (Bild 3)
Anzugsdrehmoment: 20 Nm (ähnlich Schritt 3 der rechten Seite)

-Mount the left rearset with the two bolts M8x30-912. (picture 3)
Tightening torque: 20 Nm (similar to step 3 of the right side)

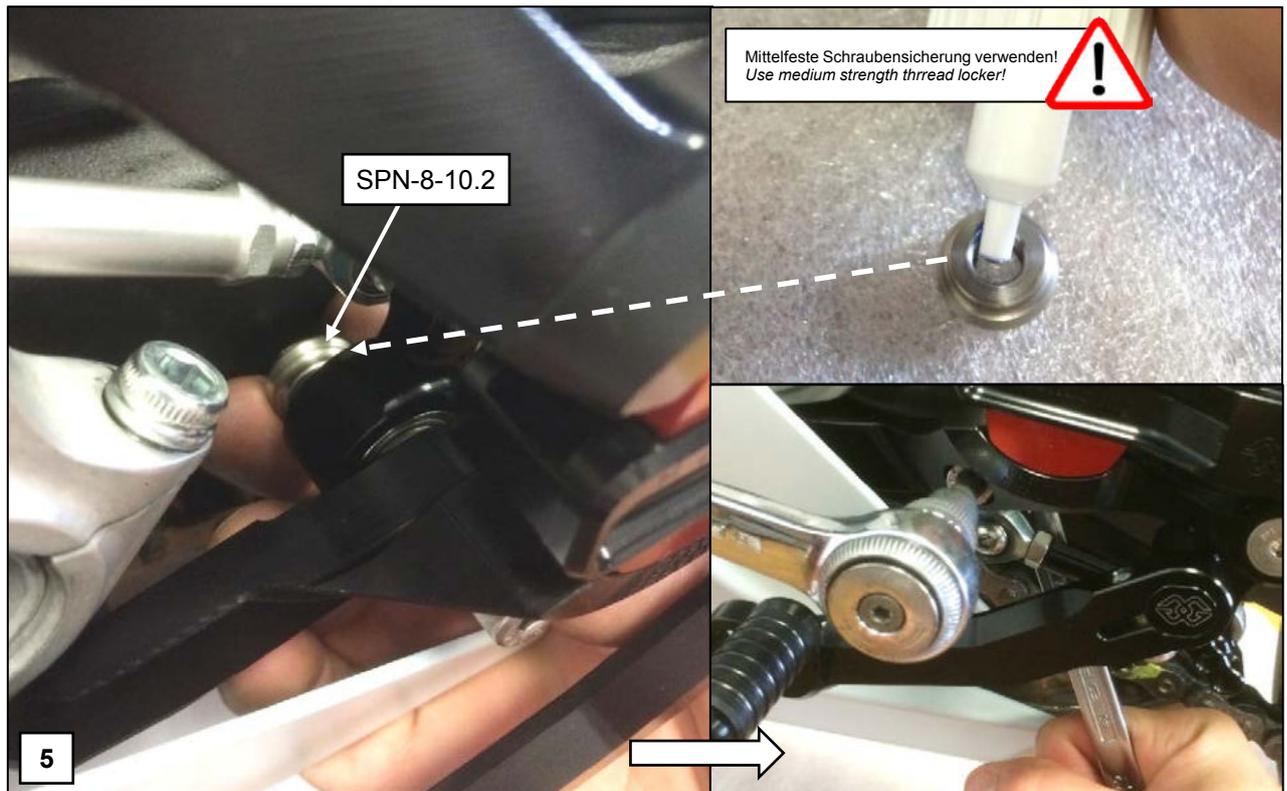


-Montieren Sie die Schaltwippe wie dargestellt an die Rastenanlage. (Bild 3)

-Mount the reversing lever to the rearset like shown. (picture 3)

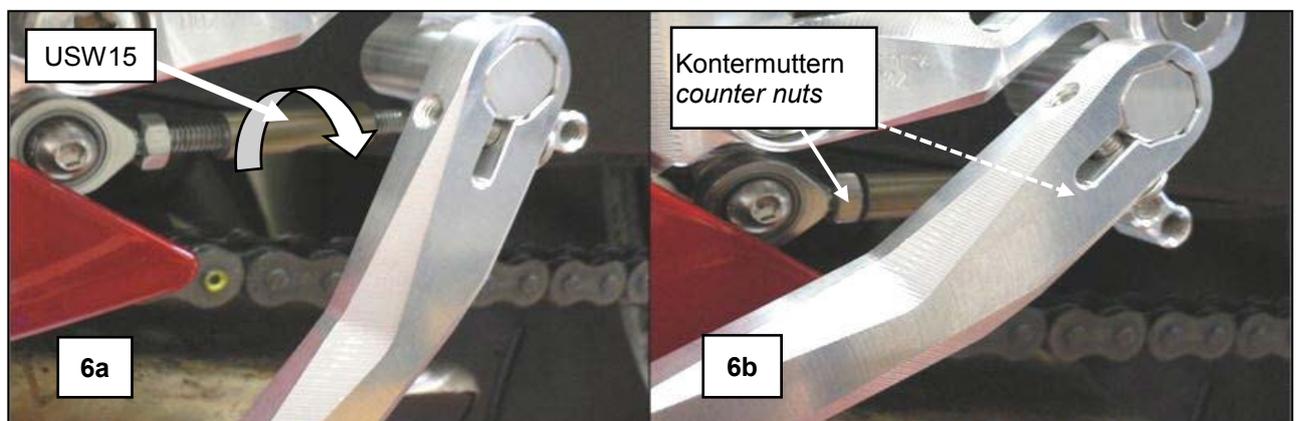
VCR-D05

Anbauanleitung/Manual



- Drehen Sie die Spezialmutter **SPN-8-10.2** von hinten auf die Schraube M8x35-912. (Bild 5)
 - Kontern Sie die Mutter und ziehen die Schraube mittels Drehmomentschlüssel fest.
- Anzugsdrehmoment: 20 Nm**

- Turn the special nut **SPN-8-10.2** behind on the screw M8x35-912 (picture 5)
 - Counter the special nut and tightening the screw with a torque wrench.
- Tightening torque: 20 Nm**



- Einstellen der Schalthebelhöhe durch verdrehen der Schaltwelle USW15
- Bild 6a= tiefste Position, Bild 6b= höchste Position.
- Feststellen durch kontern der Muttern. (**beide Kugelhöpfe dabei in einer Flucht**)

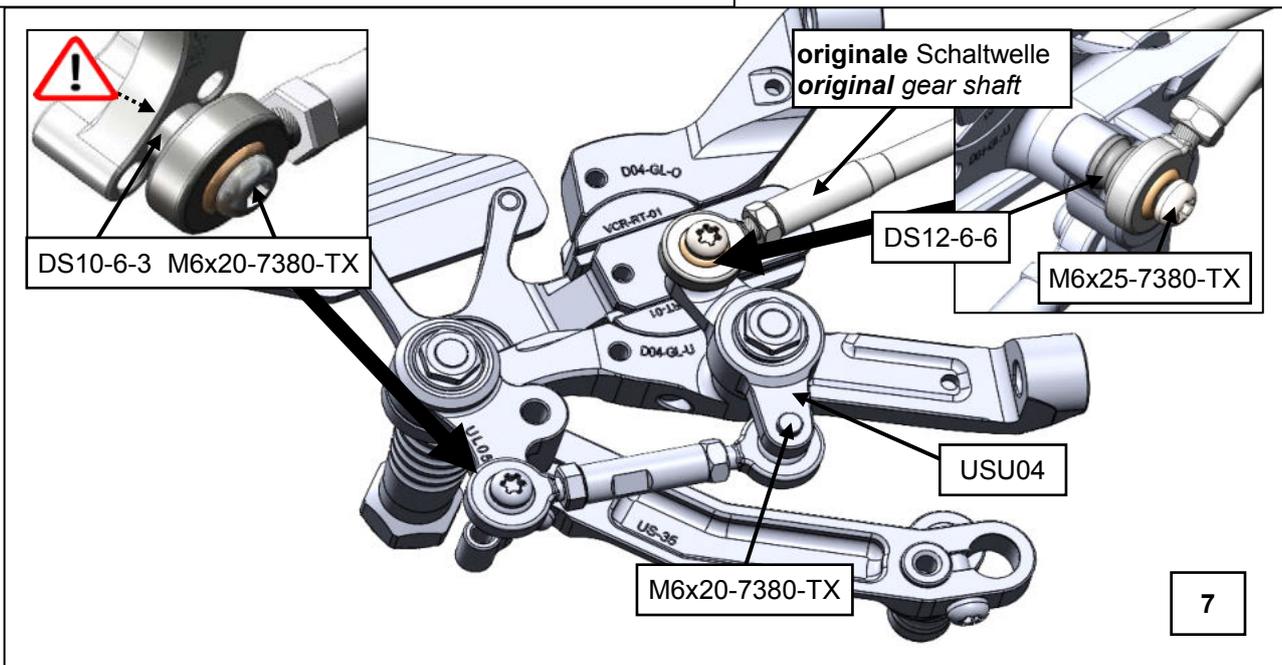
- Adjust the shift lever height by turning the gear shaft adapter USW15.
- Picture 6a=lowest position, picture 6b= highest position.
- Fix it by tighten the counter nuts. (**both bearings in line**)

VCR-D05

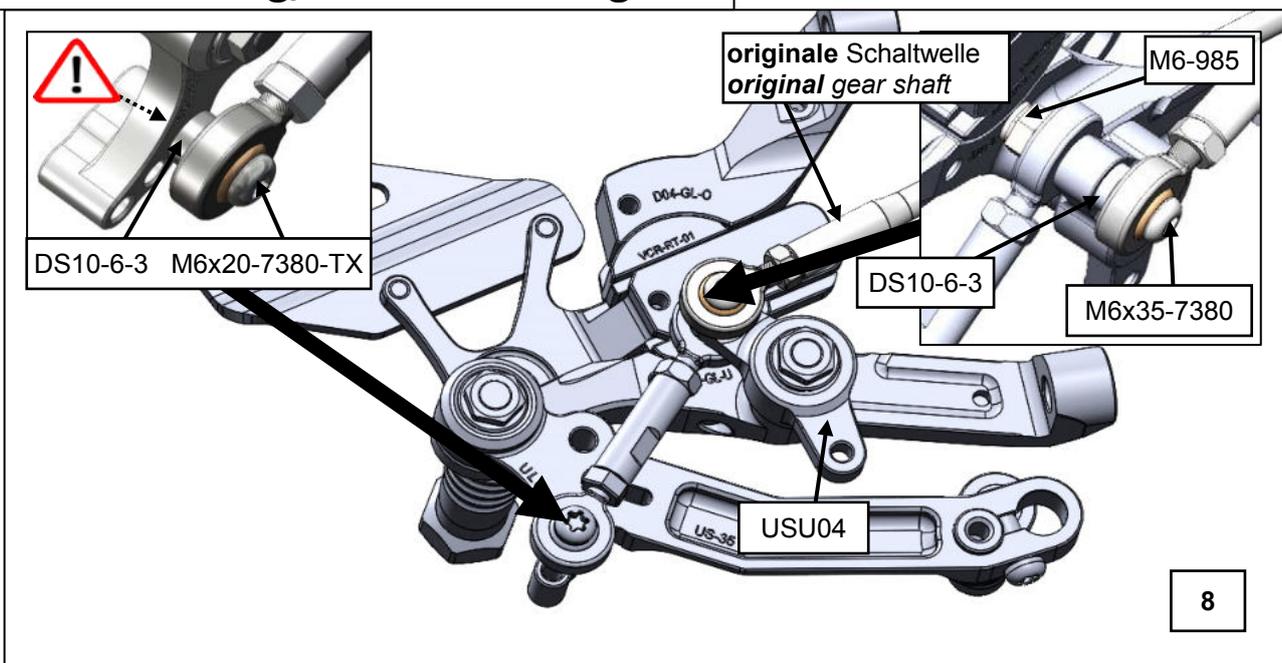
Anbauanleitung/Manual



Normalschaltung/ standard shifting



Umkehrschaltung/ reverse shifting

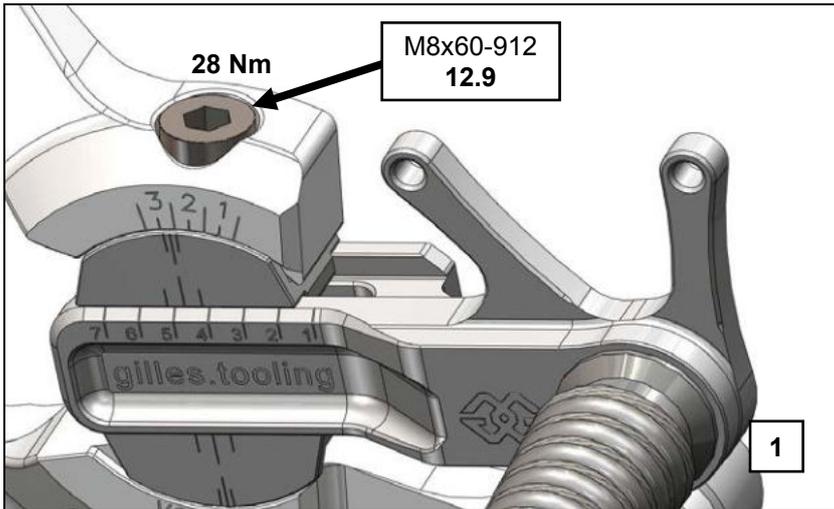


-Die Montage der **Normalschaltung** erfolgte in Schritt 3 bis 7. (Gesamtdarstellung in [Bild 7](#))
-Die **Umkehrschaltung** erreichen Sie indem Sie die Rastenanlage in den Zustand von [Bild 8](#) übertragen.
Am Lagerbock des Schalthebels ist die Schraube entsprechend [Bild 8](#) umzusetzen und das kurze Schaltgestänge ist mit der Schraube M6x35-7380 an die originale Schaltstange und Schaltwippe USU04 anzuschrauben (siehe auch [Bild 8](#)).
Anzugsdrehmoment: 10 Nm für M6

-The installation of the **standard shifting** was made from [step 3 till 7](#). (overall view in [picture 7](#))
-You switch to the **reverse shifting** by changing the rearset into set up in [picture 8](#).
Set the bolt at the bearing of the gear lever like picture 8 shows and mount the short gear shaft with the bolt M6x35-7380 at the original gear shaft and the rocker USU04 (see also [picture 8](#)).
Tightening torque: 10 Nm for M6

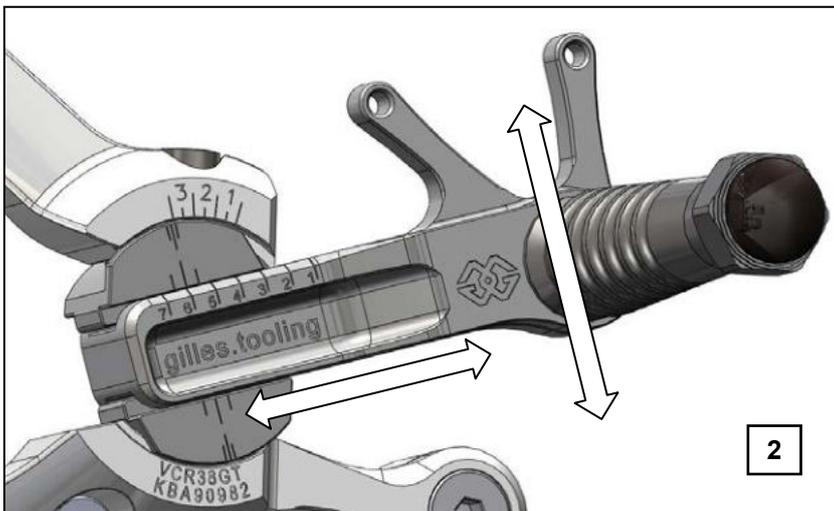
VCR-D05

Einstellungen/Adjusting



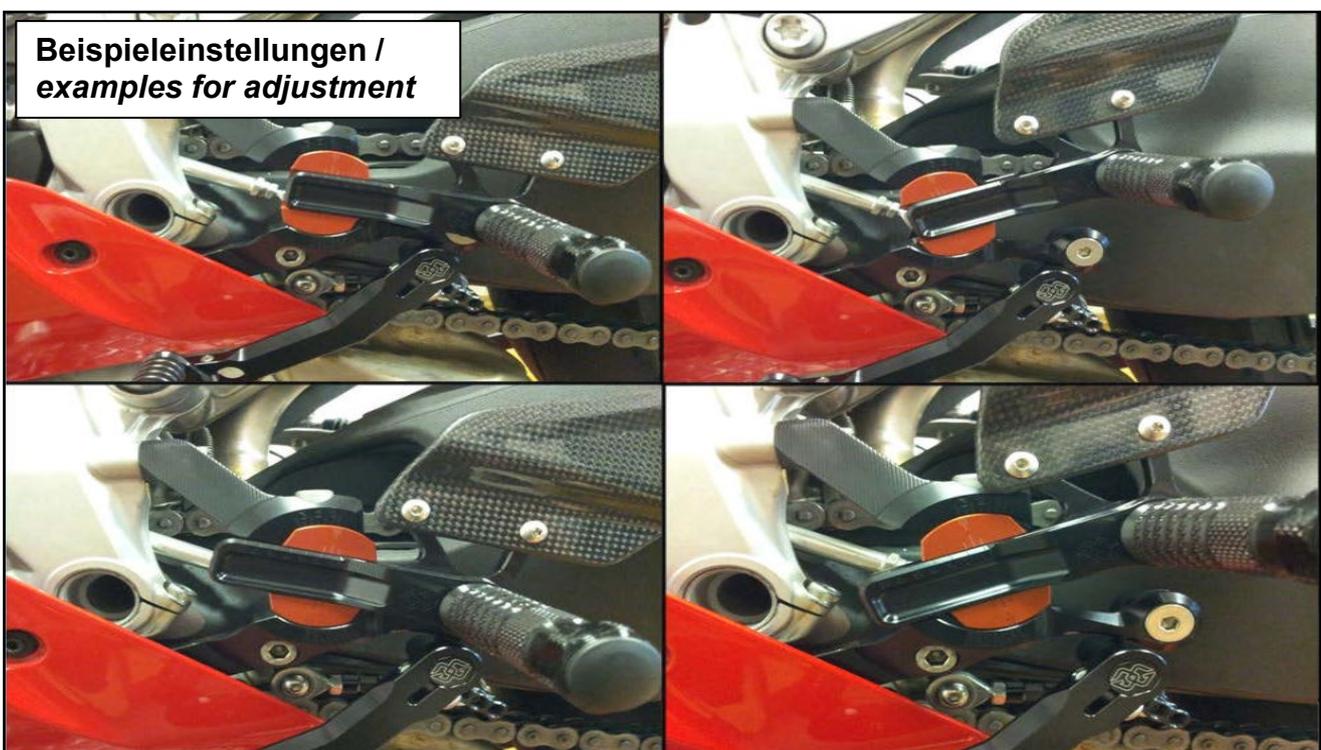
-Zur Verstellung der Fussrastenanlage muss die obere zentrale Klemmschraube M8x60-912-12.9 gelöst werden (Bild 1).
-Anschließend wieder festziehen.
Anzugsdrehmoment: 28Nm

-To adjust the footrest system the central clamping bolt M8x60-912-12.9 must be loosened (picture 1).
-After adjusting position re-tighten bolt.
Tightening torque: 28Nm



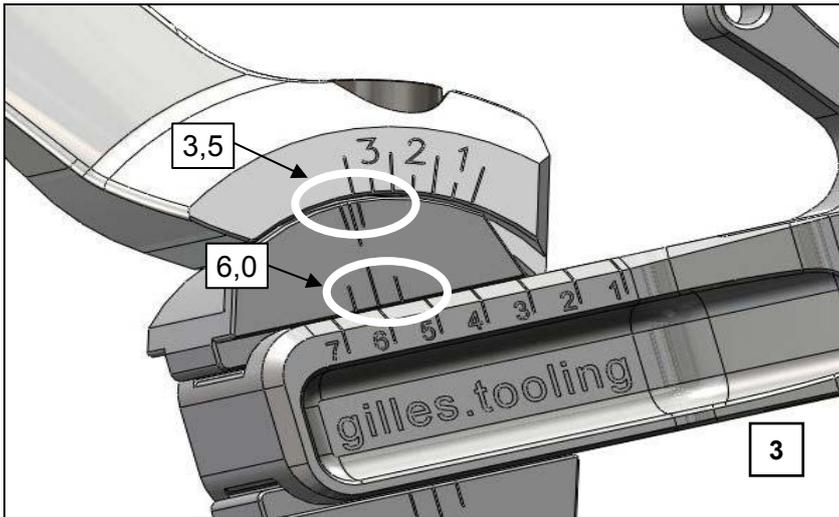
-Die Längenverstellung der Fussrastenposition erfolgt durch das Verschieben des Schlittens VCR-S und die Höhenverstellung durch das Drehen des Rotors VCR-RT innerhalb der Klemmung (Bild 2).

-To adjust the length move the slider VCR-S forward or backward and for height adjustment turn rotor VCR-RT between the clamps (picture 2).



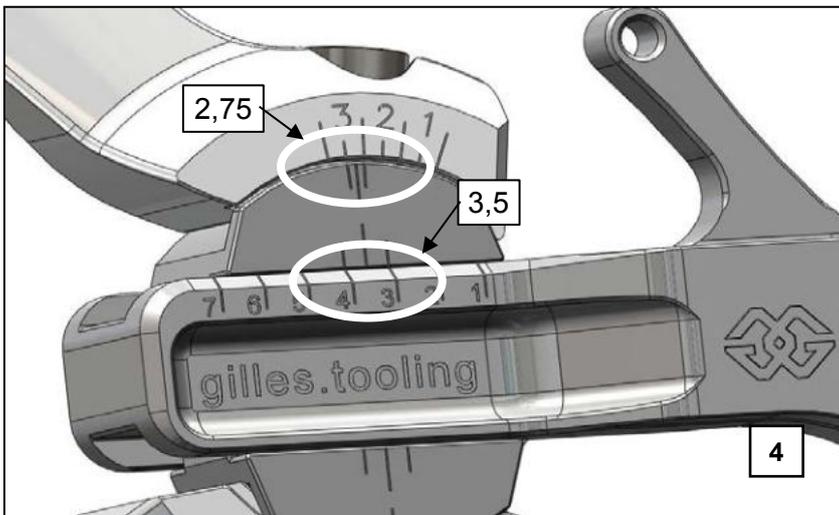
VCR-D05

Einstellungen/Adjusting



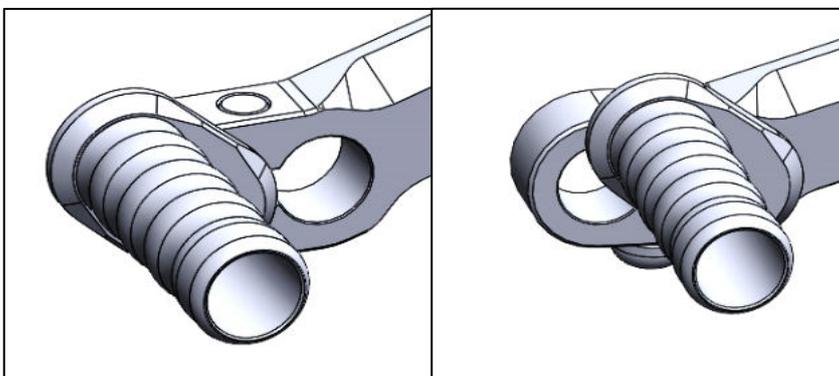
-Die exakte Positionierung erfolgt mit Hilfe der Skalierungen (Klemme/ Schlitten) und den Markierungen an dem oberen Rotor (Bild 3).

-To ensure both sides have the same settings (height and length) use the clamp/slider scale and the markings on the upper half of the clamp (picture 3).



-Der **zusätzliche Teilstrich** steigert die Ablesegenauigkeit der Rastenposition. Das Prinzip besteht darin, dass die zusätzliche Markierung als Zwischenschritt der Ableseskala zur Deckung kommt (Beispiel 3 und 4).

-The **additional markings** increase the scale-reading accuracy for the footrest position.



-Zur Verstellung des Trittstückes ist die Schraube M6x20-7380-Pre10-1 zu lösen.
-Trittstück drehbar einstellen, Schraube festziehen (Bild 6).

-Die zweite Bohrung kann ebenfalls zur Positionierung des Exzenters genutzt werden.

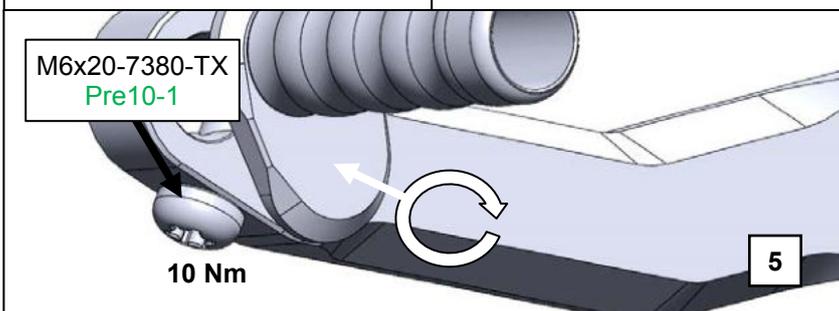
Anzugsdrehmoment: 10Nm

-Loosen the bolt M6x20-7380-Pre10-1 to adjust the toe piece.

-Turn the toe piece to desired position, re-tighten bolt (picture 6).

-The second hole can also be used and offers more options to adjust.

Tightening torque: 10Nm







VCR-D05

Packzettel/ Pack List



GILLES.TOOLING

Pos.	Description	Part-No.	Qty.	OK
1	screw	M6x35-7380-VA	1	
2	screw	M6x25-7380-TX-VA Precote 10-1	1	
3	screw	M5x16-7380-VA	1	
4	safety nut	M6-985-VA	1	
5	screw	M8x35-912-VA	2	
6	screw	M8x30-912-VA	3	
7	screw	M6x20-912-VA	1	
8	washer	ULS-8,4-125-VA	1	
9	spacer	DS12-6-6	1	
10	spacer	DS10-6-3	1	
11	special nut	SPN-8-10,2	1	
12	brake bolt	BR-06	1	
13	adapter	UAD05-35	1	
	UAD adapter	FXR-GF-01		
	nut	M10x1-439-VA		
14	cable connector	01-0110058	4	
15	certificate	ABE 90982	1	
16	manual	VCR-D05-ABA	1	
			MA	
			Datum	